**Superior Court of Washington, County of** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

***워싱턴 상급 법원, 카운티***

|  |  |
| --- | --- |
| In re the marriage/domestic partnership of:  *결혼 / 동거 관계에 대한 건:*  Petitioner (*person who started this case*):  *청원인(본 소송을 개시한 사람):*    And Respondent (*other spouse/partner*):  *및 피청원인(상대 배우자 / 파트너)*: | No.  *번호*  Motion for Immediate Restraining Order  (Ex Parte)  *즉시 금지 명령 신청 (일방적)*  (MTSC)  *(MTSC)* |

**Motion for Immediate Restraining Order (Ex Parte)**

***즉시 금지 명령 신청(일방적)***

***Use this form*** *in marriage/domestic partnership cases only. For other cases, use* FL Parentage 321 *or* FL Modify 621*, depending on the type of case.*

***이 양식은*** *결혼/동거 관계 소송에만 이용하십시오. 다른 소송의 경우, 소송 유형에 따라 FL Parentage 321 또는 FL Modify 621을 이용하십시오.*

|  |
| --- |
| **To both parties:**  ***양측 당사자:***  ***Deadline!*** Your papers must be filed and served by the deadline in your county’s Local Court Rules, or by the State Court Rules if there is no local rule. Court Rules and forms are online at [www.courts.wa.gov](http://www.courts.wa.gov).  ***기한!*** *지역 규칙이 없는 경우 귀하의 서류는 카운티의 지역 법원 규칙 또는 주 법원 규칙의 기한까지 제출 및 송달되어야 합니다. 온라인 법원 규칙 및 양식:* [*www.courts.wa.gov*](http://www.courts.wa.gov)*.*  If you want the court to consider your side, you **must**:  *법원이 귀하의 입장을 심사해주기를 원하실 경우, 귀하는* ***반드시****:*   * File your original documents with the Superior Court Clerk; AND   *원본 서류를 상급 법원 서기에게 제출해야 합니다, 그리고*   * Give the Judge/Commissioner a copy of your papers (if required by your county’s Local Court Rules); AND   *판사/위원에게 서류 사본을 제출해야 합니다(귀하의 카운티 지역 법원 규칙에서 요구하는 경우), 그리고*   * Have a copy of your papers served on all other parties or their lawyers; AND   *다른 모든 당사자 또는 그 변호사에게 송달한 서류의 사본을 준비해야 합니다, 그리고*   * Go to the hearing.   *심리에 참석해야 합니다.*  The court may not allow you to testify at the motion hearing. Read your county’s Local Court Rules, if any.  *법원은 귀하가 심리에서 증언을 하도록 허용할 수 없습니다. 귀하 카운티의 지역 법원 규칙이 있다면 읽어보십시오.*  Bring proposed orders to the hearing.  *심리에 명령안을 가져오십시오.*  **To the person filing this motion:**  ***이 신청을 제출한 사람:***  You must ask the court to sign the *Immediate Restraining Order (Ex Parte) and Hearing Notice* (FL Divorce 222). This Order may be signed “ex parte” (without the other party there). Contact the Superior Court Clerk’s office for the procedure in your county. You must have this *Motion* and the *Immediate Restraining Order* personally served (by someone else) on the other party.  *귀하는 법원에 즉시 금지 명령 (일방적) 및 심리 통지(FL Divorce 222) 서명을 요청하셔야 합니다. 이 명령은 “일방적(ex parte)”으로 서명할 수 있습니다(다른 당사자 없이). 상급 법원 서기실에 귀하 카운티의 절차를 문의하십시오. 귀하는 이 신청과 즉시 금지 명령을 직접 (다른 사람을 통해) 상대 당사자에게 송달해야 합니다.*  **To the person receiving this motion:**  ***이 신청을 받는 사람:***  If you do not agree with the requests in this motion, file a statement (using form FL All Family 135, *Declaration*) explaining why the court should not approve those requests. You may file other written proof supporting your side, and propose your own *Parenting Plan* or *Child Support Worksheets*.  *귀하께서 이 신청의 요청에 동의하지 않으실 경우, 법원이 해당 요청을 승인하지 말아야 하는 이유를 설명한 진술을 제출하십시오(양식 FL All Family 135, 선서 이용). 귀하는 귀하의 입장을 뒷받침하는 다른 서면 증거를 제출하고 본인의 양육 계획 또는 아동 양육비 워크시트를 제안하실 수 있습니다.*  If the court grants an *Immediate Restraining Order* without notice to you, you can file a motion to change or terminate it before the hearing date. (Civil Rule 65(b).) There is no pattern form for that motion.  *법원이 귀하에게 통지하지 않고 즉시 금지 명령을 승인하면 귀하는 심리일 전에 해당 명령을 변경하거나 종료해달라는 신청을 제출하실 수 있습니다. (민사 규칙 65(b).) 이 신청에는 정해진 양식이 없습니다.* |

1. I am the (*check one*)*:* [ ] Petitioner. [ ] Respondent. I am asking for an *Immediate Restraining Order* against my spouse/domestic partner.

*본인은 다음에 해당합니다(한 항목에 체크): [-] 청원인. [-] 피청원인. 본인은 배우자/동거 파트너를 상대로 즉시 금지 명령을 신청합니다.*

[ ] I want my children under 18 to be protected by the order:

*본인은 18세 미만의 아동을 명령을 통해 보호하기를 원합니다.*

| **Child’s name**  ***아동의 이름*** | | **Age**  ***연령*** | **Child’s name**  ***아동의 이름*** | | **Age**  ***연령*** |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1. |  |  | 2. |  |  |
| 3. |  |  | 4. |  |  |

2. I ask the court to approve an *Immediate Restraining Order* to protect me and/or my children. Without this Order, my children or I could be hurt or suffer damage or loss immediately. This harm could be irreparable. (*Explain how you or your children could be harmed beyond repair*)*:*

*본인은 법원이 즉시 금지 명령을 승인하여 본인 및/또는 본인의 자녀를 보호해줄 것을 요청합니다. 이 명령이 없으면 본인의 자녀나 본인은 즉시 해를 입거나 손해 또는 손실을 입을 수 있습니다. 이 피해는 회복할 수 없는 피해입니다. (귀하 또는 귀하의 자녀가 돌이킬 수 없는 피해를 입을 수 있는 이유를 설명해주십시오):*

*(If you need additional space use the Declaration form* FL All Family 135*.)*

*(추가로 공간이 필요할 경우 선서 양식 FL All Family 135를 이용하십시오.)*

3. Notice (*check one*)*:*

*통지(한 항목에 체크):*

[ ] I should **not** have to notify the other side in advance that I am filing this *Motion* because my children or I could be harmed beyond repair if I gave any advance notice. (*Explain why you or the children could be harmed by providing advance notice*)*:*

*이 신청을 제출하기 전에 사전 통지를 제공할 경우 본인의 자녀나 본인이 돌이킬 수 없는 피해를 입을 수 있기 때문에 본인은 상대방에게 사전 통지해서는* ***안 됩니다****. (귀하 또는 귀하의 자녀가 사전 통지로 인해 피해를 입을 수 있는 이유를 설명하십시오):*

[ ] I **have** notified the other side that I am asking for an *Immediate Restraining Order*. (*Describe any steps taken to give your**spouse/domestic partner or their lawyer notice of this Motion*)*:*

*본인은 상대방에게 즉시 금지 명령을 신청했음을* ***통지했습니다****. (귀하의**배우자/동거 파트너 또는 변호사에게 이 신청 통지를 제공하기 위해 취한 조치를 설명해주십시오):*

4. Court hearing request

*법원 심리 요청*

I ask the court to approve an *Immediate Restraining Order* now, and hold a hearing within 14 days to consider all of my requests for temporary orders listed below. I will have my spouse/domestic partner served with notice of the hearing so the court can hear their side.

*본인은 법원이 즉시 금지 명령을 바로 승인하고 14일 이내에 심리를 실시하여 아래에 명시된 본인의 모든 임시 명령 요청을 심사해줄 것을 요청합니다. 본인은 법원이 상대 측의 입장을 심사할 수 있도록 본인의 배우자/동거 파트너에게 심리 통지를 송달했습니다.*

[ ] Other:

*기타:*

5. Active duty military

*복무 중인 군인*

*(The* ***federal*** *Servicemembers Civil Relief Act covers:*

*(****연방*** *군요원 민사구호법(Servicemembers Civil Relief Act)은 다음에 적용됩니다.*

* *Army, Navy, Air Force, Marine Corps, and Coast Guard members on active duty;*

*육군, 해군, 공군, 해병대, 연안경비대 복무 중인 군인,*

* *National Guard or Reserve members under a call to active service for more than 30 days in a row; and*

*30일 이상 연속으로 복무하도록 소집된 주 방위군 또는 예비군, 그리고*

* *commissioned corps of the Public Health Service and NOAA.*

*공공보건국(Public Health Service) 및 NOAA 부대.*

*The* ***state*** *Servicemembers’ Civil Relief Act covers those service members listed above who are either stationed in or residents of Washington state, and their dependents, except for the commissioned corps of the Public Health Service and NOAA.)*

***주*** *군요원 민사구호법은 공공보건국(Public Health Service) 및 NOAA 부대를 제외하고 위에 명시된 워싱턴주 거주 또는 배치 복무 군인과 이들의 부양가족에게 적용됩니다.)*

[ ] My spouse/domestic partner is **not** covered by the state or federal Service Members’ Civil Relief Acts.

*본인의 배우자/동거 파트너는 주 또는 연방 군요원 민사구호법의 적용을 받지* ***않습니다****.*

[ ] My spouse/domestic partner is covered by the [ ] state [ ] federal Service Members’ Civil Relief Act.

*본인의 배우자/동거 파트너는 [ ] 주 또는 [ ] 연방 군요원 민사구호법의 적용을 받습니다.*

[ ] *For persons covered only by the* ***state*** *act –* Military duty may keep the service member or dependent from responding or coming to the hearing on this motion. I ask the court to approve temporary orders even if the covered person asks for a stay or doesn’t respond. It would be very unfair (a manifest injustice) not to make temporary orders now because:

***주*** *법의 적용만 받는 사람 - 병역을 통해 복무 요원 또는 부양 가족은 본 신청에 답변하거나 심리 참석을 하지 않아도 될 수 있습니다. 적용 대상자가 유지를 요청하거나 답변하지 않은 경우에도 본인은 법원이 임시 명령을 승인해줄 것을 요청합니다. 임시 명령을 내리지 않는 것은 매우 불공정합니다(명백한 부당함). 그 이유는:*

* I ask the Court to approve these orders immediately (check all that apply):

본인은 법원이 이 명령을 즉시 승인해줄 것을 요청합니다(해당하는 항목에 모두 체크):

6. Do not disturb

*방해 금지*

[ ] No request.

*요청 없음.*

[ ] Order my spouse/domestic partner not to disturb my peace or the peace of any child listed in **1**.

*본인의 배우자/동거 파트너에게 본인 또는* ***1*** *항에 명시된 아동이 평화롭게 생활하는 것을 방해하지 않도록 하는 명령.*

7. Stay away

*접근 금지*

[ ] No request.

*요청 없음.*

[ ] Order my spouse/domestic partner not to go onto the grounds of or enter my home, workplace, vehicle, or school, and the daycare or school of any child listed in **1**.

*본인의 배우자/동거 파트너가 본인의 집, 직장, 차량 또는 학교, 및* ***1****항에 명시된 아동의 탁아소 또는 학교에 진입하거나 그 부지에 들어가지 않도록 하는 명령.*

[ ] Also, not knowingly to go or stay within feet of my home, workplace, school, or vehicle, or the daycare or school of any child listed in **1**.

*또한 고의적으로본인의 집, 직장, 학교 또는 차량, 또는* ***1****에 명시된 아동의 탁아소 또는 학교로부터 [-]피트 이내에 들어오거나 머물지 않도록 하는 명령.*

My spouse/domestic partner and I (*check one*)*:* [ ] live together. [ ] do not live together.

*본인의 배우자/동거 파트너와 본인(한 항목에 체크): [-] 함께 생활함. [-] 함께 생활하지 않음.*

8. Do not hurt or threaten

*해코지나 위협 금지*

[ ] No request.

*요청 없음.*

[ ] Order my spouse/domestic partner not to:

*본인의 배우자/동거 파트너가 다음을 하지 않도록 하는 명령:*

* Assault, harass, stalk, or molest me or any child listed in **1**; or

***1****에 명시된 아동 또는 본인에 대한 폭행, 괴롭힘, 스토킹, 또는 성추행, 또는*

* Use, try to use, or threaten to use physical force against me or the children that would reasonably be expected to cause bodily injury.

*본인이나 아동을 상대로 신체적 상해를 입힐 것으로 합리적으로 예상할 수 있는 물리력 사용, 시도 또는 위협.*

|  |
| --- |
| ***Warning!*** *If the court extends this order after a full hearing, the court must consider if weapons restrictions are required by state law; federal law may also prohibit the Restrained Person from**possessing firearms or ammunition.*  ***경고!*** *법원이 정식 심리 후 이 명령을 연장한 경우, 법원은 주 법에 따라 무기 금지가 필요한지 심사해야 합니다. 연방 법은 금지 대상자의**화기 또는 탄약 소지도 금지할 수 있습니다.* |

9. Surrender weapons

*무기 포기*

[ ] No request.

*요청 없음.*

[ ] Order my spouse/domestic partner to immediately surrender any firearms, other dangerous weapons, and any concealed pistol licenses that they have in their custody, control, or possession to (*check one*)*:* [ ] the police chief or sheriff. [ ] their lawyer. [ ] (*name*)*:*

*배우자/동거 파트너에게 소지, 통제, 소유한 모든 화기, 기타 위험 무기, 모든 은닉 권총 면허를 즉시 포기하도록 하는 명령(한 항목에 체크): [-] 경찰서장 또는 보안관. [-] 변호사. [-] (이름):*

10. Care and safety of children until the hearing

*심리 시까지 자녀의 돌봄 및 안전*

[ ] No request.

*요청 없음.*

[ ] Order my spouse/domestic partner not to take the children listed in **1** out of Washington State.

*본인의 배우자/동거 파트너가* ***1****에 명시된 자녀를 워싱턴주 외부로 데려가지 못하도록 하는 명령.*

[ ] Order that the children listed in **1** will live with (*check one*)*:* [ ] me [ ] my spouse/ domestic partner until the hearing.

***1****에 명시된 자녀가 다음과 함께 살도록 하는 명령(한 항목에 체크): 심리 시까지 [ ] 본인 [ ] 본인의 배우자/동거 파트너.*

[ ] Other (*specify*)*:*

*기타(구체적으로 명시):*

11. Protect property

*재산 보호*

[ ] No request.

*요청 없음.*

[ ] Order (*check one*)*:* [ ] my spouse/domestic partner [ ] both parties not to move, take, hide, damage, borrow against, sell or try to sell, or get rid of any property, unless it is a usual business practice or to pay for basic necessities. (If the court makes this order, both spouses/domestic partners must notify each other about any expenses that are out of the ordinary.)

*명령(한 항목에 체크): [-] 본인의 배우자/동거 파트너 [-] 양측 당사자가 통상적인 사업 행위이거나 기본 생필품 값을 지불하기 위한 경우가 아닌 한, 어떠한 재산도 이동, 은닉, 손상, 대여, 판매 또는 판매 시도, 제거를 하지 않도록 하기. (법원이 이 명령을 내릴 경우, 양측 배우자/동거 파트너는 상대 당사자에게 통상적인 수준을 벗어난 비용에 대해 통지해야 합니다.)*

12. Do not change insurance

*보험 변경 금지*

[ ] No request.

*요청 없음.*

[ ] Order (*check one*)*:* [ ] my spouse/domestic partner [ ] both parties not to make changes to any medical, health, life, or auto insurance policy that covers either spouse/domestic partner or any child listed in **1**. That means they must not transfer, cancel, borrow against, let expire, or change the beneficiary of any policy.

*명령(한 항목에 체크): [-] 본인의 배우자/동거 파트너 [-] 양측 당사자가 양측 배우자/동거 파트너 또는* ***1****항에 명시된 자녀에게 적용되는 의료, 건강, 생활, 또는 자동차 보험 약관을 변경하지 않도록 하기. 이는 보험 수혜자를 이전, 취소, 대여, 만료 방치, 변경을 해서는 안 됨을 뜻합니다.*

13. Other immediate orders

*기타 즉시 명령*

[ ] No request.

*요청 없음.*

[ ] (*Specify*)*:*

*(구체적으로 명시):*

* I ask the court to approve these temporary orders at the hearing to stay in effect until the case is done (check all that apply):

본인은 법원이 이 임시 명령을 심리에서 승인하여 소송이 끝날 때까지 효력을 유지하도록 해줄 것을 요청합니다(해당하는 항목에 모두 체크):

14. Extend immediate orders

*즉시 명령 연장*

Extend the immediate orders I asked for above to stay in effect until the case is done.

*위에서 본인이 요청한 즉시 명령의 효력을 소송이 끝날 때까지 연장.*

15. Prohibit weapons and order surrender

*무기 금지 및 포기 명령*

[ ] No request.

*요청 없음.*

[ ] Order my spouse/domestic partner:

*본인의 배우자/동거 파트너에 대한 명령:*

* Not to access, possess, have in their custody or control, purchase, receive, or attempt to purchase or receive firearms, other dangerous weapons, or concealed pistol licenses until the Order ends, and to

*명령이 종료될 때까지 화기나 기타 위험한 무기 또는 은닉 권총 면허에의 접근, 소지, 관리, 통제, 구입이나 수령, 구입 또는 수령 시도를 하지 않기, 그리고*

* Immediately surrender any firearms, other dangerous weapons, or concealed pistol licenses that they have in their custody, control, or possession to (*check one*)*:* [ ] the police chief or county sheriff. [ ] their lawyer. [ ] other person (*name*)*:*

*소지, 통제, 또는 소유한 모든 화기, 기타 위험 무기, 또는 모든 은닉 권총 면허를 즉시 포기하도록 하기(한 항목에 체크): [-] 경찰서장 또는 보안관. [-] 변호사. [-] 다름 사람  
(이름):*

16. Care and safety of children (*check all that apply*):

*자녀의 보살핌 및 안전성(해당하는 항목에 모두 체크):*

[ ] No request.

*요청 없음.*

[ ] Approve the parenting plan proposed by [ ] me [ ] my spouse/domestic partner.

*[-] 본인 [-] 본인의 배우자/동거 파트너가 제안한 양육 계획 승인.*

[ ] Order my spouse/domestic partner not to take the children listed in **1** out of Washington State.

*본인의 배우자/동거 파트너가* ***1****에 명시된 자녀를 워싱턴주 외부로 데려가지 못하도록 하는 명령.*

[ ] Appoint a person to investigate and report to the court about what is in the children’s best interest, and order who will pay this person’s fees. This person should be a/n (*check one*)*:*

*자녀에게 최선의 이익이 무엇인지에 대해 조사하고 법원에 보고할 사람을 지정하고 이 사람의 수수료를 부담할 사람에 대한 명령을 내리기. 이 사람은 다음에 해당해야 합니다(한 항목에 체크):*

[ ] Guardian ad Litem (GAL) or Evaluator/Investigator as chosen by the court.

*소송 후견인(GAL) 또는 법원이 정한 평가자/조사자.*

[ ] Guardian ad Litem (GAL).

*소송 후견인(GAL).*

[ ] Evaluator/Investigator.

*평가자/조사자.*

[ ] (*Name*)*:*

*(이름):*

[ ] Other:

*기타:*

17. Provide support

*지원 제공*

[ ] No request.

*요청 없음.*

[ ] Order child support according to the *Washington State Child Support Schedule*.

*워싱턴주 아동 양육비 일람표에 따른 자녀 양육비 명령.*

[ ] Order (*check one*)*:* [ ] me [ ] my spouse/domestic partner to pay spousal support (maintenance/alimony) in the amount of: $ every month until (*date or event*)*:* .

*명령(한 항목에 체크): [-] 본인 [-] 본인의 배우자/동거 파트너가 다음 금액의 배우자 지원금(생활비/이혼 수당) 부담: $*  *(날짜 또는 사건)까지 매달:*

18. Family home

*패밀리 홈*

[ ] No request.

*요청 없음.*

[ ] **Stay in the home**

***집에 머물기***

[ ] I want continue living in the family home.

*본인은 패밀리 홈 생활을 계속 하고자 합니다.*

[ ] My spouse/domestic partner may continue living in the family home.

*본인의 배우자/동거 파트너는 패밀리 홈에서 생활을 계속 할 수 있습니다.*

[ ] **Move out**

***이주***

Order my spouse/domestic partner to move out of the family home by (*date*):

*본인의 배우자/동거 파트너가 (날짜)까지 패밀리 홈에서 나가도록 명령:*

19. Use of property

*재산 이용*

[ ] No request.

*요청 없음.*

[ ] Order that I can possess and use(*specify*)*:*

*본인이 다음을 소유하고 이용할 수 있도록 하는 명령(구체적으로 명시):*

[ ] property in my possession now*.*

*본인이 현재 소유한 재산.*

[ ] vehicle(s):

*차량:*

[ ] other:

*기타:*

[ ] Order that my spouse/domestic partner can possess and use(*specify*)*:*

*본인의 배우자/동거 파트너가 다음을 소유하고 이용할 수 있도록 하는 명령 (구체적으로 명시):*

[ ] property in their possession now*.*

*그 사람이 현재 소유한 재산.*

[ ] vehicle(s):

*차량:*

[ ] other:

*기타:*

20. Household expenses

*가계비*

[ ] No request.

*요청 없음.*

[ ] Order household expenses to be paid as follows:

*가계비를 다음과 같이 지급하도록 하는 명령:*

| **Expense**  ***지출*** | **Who should pay**  ***지급할 사람*** |
| --- | --- |
| [ ] First Mortgage  *첫 모기지* | [ ] Petitioner [ ] Respondent  *청원인 피청원인* |
| [ ] Second Mortgage/Line of Credit  *두 번째 모기지/신용 한도* | [ ] Petitioner [ ] Respondent  *청원인 피청원인* |
| [ ] Rent or lease payment  *임대비 또는 대여료* | [ ] Petitioner [ ] Respondent  *청원인 피청원인* |
| [ ] Utilities  *공공요금* | [ ] Petitioner [ ] Respondent  *청원인 피청원인* |
| [ ] Homeowner’s Insurance  *주택 보험* | [ ] Petitioner [ ] Respondent  *청원인 피청원인* |
| [ ] Property Taxes  *재산* | [ ] Petitioner [ ] Respondent  *청원인 피청원인* |
| [ ] Vehicle (*specify*)*:*  *차량(구체적으로 명시):* | [ ] Petitioner [ ] Respondent  *청원인 피청원인* |
| [ ] Vehicle (*specify*)*:*  *차량(구체적으로 명시):* | [ ] Petitioner [ ] Respondent  *청원인 피청원인* |
| [ ] Child Care  *탁아* | [ ] Petitioner [ ] Respondent  *청원인 피청원인* |
| [ ] Other:  *기타:* | [ ] Petitioner [ ] Respondent  *청원인 피청원인* |

21. Divide debts

*부채 분할*

[ ] No request.

*요청 없음.*

[ ] Order my spouse/domestic partner and me to:

*본인과 본인의 배우자/동거 파트너에 대한 다음 명령:*

[ ] Each be responsible for their own future debts, including debt from credit cards, loans, security interest, and mortgages.

*각자가 신용카드, 대출, 담보, 모기지 등을 포함한 본인의 미래 채무를 부담합니다.*

[ ] Divide our debts as follows (*list debts and who will pay each one*):

*우리의 부채를 다음과 같이 분할합니다(부채와 부담할 사람 명시):*

| **Debt** (*describe*)  ***부채****(설명)* | **Who should pay**  ***지급할 사람*** |
| --- | --- |
|  | [ ] Petitioner [ ] Respondent  *청원인 피청원인* |
|  | [ ] Petitioner [ ] Respondent  *청원인 피청원인* |
|  | [ ] Petitioner [ ] Respondent  *청원인 피청원인* |
|  | [ ] Petitioner [ ] Respondent  *청원인 피청원인* |
|  | [ ] Petitioner [ ] Respondent  *청원인 피청원인* |
|  | [ ] Petitioner [ ] Respondent  *청원인 피청원인* |

22. Pay for insurance

*보험료 납부*

[ ] No request.

*요청 없음.*

[ ] Pay insurance premiums as follows (*list policies and who should pay each one*):

*보험료를 다음과 같이 납부합니다(보험과 각 보험료를 부담할 사람 명시):*

| **Policy** (*describe*)  ***보험****(설명)* | **Who should pay**  ***지급할 사람*** |
| --- | --- |
| 1. | [ ] Petitioner [ ] Respondent  *청원인 피청원인* |
| 2. | [ ] Petitioner [ ] Respondent  *청원인 피청원인* |
| 3. | [ ] Petitioner [ ] Respondent  *청원인 피청원인* |

23. Pay fees and costs

*수수료 및 비용 부담*

[ ] No request.

*요청 없음.*

[ ] Order my spouse/domestic partner to:

*본인의 배우자/동거 파트너에 대한 명령:*

[ ] Pay my lawyer’s fees for this case. *Amount:* $

*본인의 본 소송 변호사 선임료 지불. 금액: $*

Make payments to(*name*):

*(이름)에게 지급:*

[ ] Pay other professional fees and costs for this case. *Amount:* $

*본 소송의 다른 전문가 수수료 및 비용 지불. 금액: $*

to (*name*):

*대상(이름):*

for (*purpose*):

*이유(목적):*

24. Other temporary orders

*기타 임시 명령*

[ ] No request.

*요청 없음.*

[ ] (*Specify*)*:*

*(구체적으로 명시):*

* Reasons for my requests:

본인의 요청 이유:

25. Why are you asking the court for the orders you checked above? (*Explain*):

*법원에 위에 체크하신 명령을 요청하신 이유는 무엇입니까? (설명):*

* If you need additional space use the *Declaration* form FL All Family 135.

*추가로 공간이 필요할 경우 선서 양식 FL All Family 135를 이용하십시오.*

* If you are asking for a parenting plan, also fill out the *Information for Temporary Parenting Plan*, form FL All Family 139, and a proposed *Parenting Plan*, form FL All Family 140.

*양육 계획을 요청하신 경우, 임시 양육 계획 정보, 양식 FL All Family 139, 양육 계획안, 양식 FL All Family 140을 작성하십시오.*

* If you are asking for child support, also fill out the *Child Support Worksheets*. If you have received public assistance for any child in this case, also fill out the *Public Assistance Declaration*, form FL All Family 132.

*자녀 양육비를 요청하시는 경우, 자녀 양육비 워크시트도 작성하십시오. 이 소송의 자녀를 위해 공적부조를 받으셨다면, 공적부조 진술, 양식 FL All Family 132도 작성하십시오.*

* If you are asking for any order involving money (including child support), also fill out the *Financial Declaration*, form FL All Family 131, and file the required financial records.

*돈(자녀 양육비 포함)이 포함된 명령을 요청하시는 경우, 재정 신고서, 양식 FL All Family 131을 작성하시고 필요한 재무 기록을 제출하십시오.*

* If you are asking to prohibit weapons or order surrender, give your reasons at the end of this section.

*무기 금지 또는 포기 명령을 요청하신다면 본 섹션 끝에 이유를 제시해주십시오.*

* If you are asking to change an earlier temporary order, give the date of the earlier order and explain how circumstances have changed since then.

*이전 임시 명령의 변경을 요청하신다면, 이전 명령의 날짜를 제시하고 이후 상황 변화에 대해 설명해주십시오.*

[ ] **Reasons for “Prohibit weapons and order surrender” request** (*check all that apply*)*:*

***“무기 금지 및 포기 명령” 요청 이유****(해당하는 항목에 모두 체크):*

[ ] (*Name*): has used, displayed, or threatened to use a firearm or other dangerous weapon in a felony. (*Describe*):

*(이름):*  *화기 또는 기타 위험한 무기를 중범죄에 사용하기, 보이기, 사용하겠다고 위협하기를 함. (설명):*

[ ] (*Name*): previously committed an offense making them ineligible to possess a firearm under RCW 9.41.040. (*Describe*):

*(이름):*  *이전 범죄 행위로 인해 RCW 9.41.040에 따라 화기 소지 자격이 없음. (설명):*

[ ] (*Name*): ’s possession of firearm presents a serious and imminent threat (harm that may happen immediately) to public health or safety, or to the health or safety of any individual. (*Describe*):

*(이름):* *의 화기 소지가 공공 보건이나 안전, 또는 어떤 개인의 건강이나 안전에게 심각하고 즉각적인 위협이 됨(즉각적으로 발생할 수 있는 피해). (설명):*

**Person asking for this order fills out below:**

***이 명령을 요청하는 개인이 아래를 작성합니다.***

I declare under penalty of perjury under the laws of the State of Washington that the facts I have provided on this form are true.

*본인은 워싱턴주 법률이 규정하는 위증 처벌 조항에 따라 본인이 이 양식에서 제공한 사실이 정확하다는 것을 선서합니다.*

Signed at (*city and state*): Date:

*서명 장소(도시 및 주):* *날짜:*

*Person asking for this order signs here Print name here*

*이 명령을 요청하는 사람의 서명* *이름(정자체로 기입)*

I agree to accept legal papers for this case at (*check one*):

*본인은 다음 장소에서 본 소송의 법률 서류를 수령할 것에 동의합니다(한 항목에 체크):*

[ ] my lawyer’s address, listed below.

*본인의 변호사 주소(아래에 명시):*

[ ] the following address (*this does* ***not*** *have to be your home address*):

*다음 주소(귀하의 집 주소일 필요는* ***없습니다****):*

*Street Address or PO Box City State Zip*

*거리 주소 또는 PO Box(사서함)* *시* *주*  *우편번호*

[ ] Email:

*이메일:*

*(If this address changes before the case ends, you* ***must*** *notify all parties and the court clerk in writing. You may use the Notice of Address Change form (*FL All Family 120*). You must also update your Confidential Information form (*FL All Family 001*) if this case involves parentage or child support.)*

*(소송이 종료되기 전에 이 주소가 변경되면, 귀하는* ***반드시*** *모든 당사자와 법원 서기에게 서면으로 통지해야 합니다. 귀하는 주소 변경 통지 양식(FL All Family 120)을 이용하실 수 있습니다. 귀하는 또한 본 소송에 친자 관계 또는 아동 양육비가 포함된 경우 기밀 정보 양식(FL All Family 001)을 갱신해야 합니다.*

**Lawyer (if any) fills out below:**

***변호사가(변호사가 있는 경우) 아래를 작성:***

*Lawyer signs here Print name and WSBA No. Date*

*변호사 서명* *정자체 이름 및 WSBA 번호* *날짜*

*Lawyer’s Street Address or PO Box City State Zip*

*변호사 거리 주소 또는 PO Box(사서함)* *시* *주*  *우편번호*

Email (*if applicable*):

*이메일(해당하는 경우):*

|  |
| --- |
| ***Warning!*** Documents filed with the court are available for anyone to see unless they are sealed. Financial, medical, and confidential reports, as described in General Rule 22, **must** be sealed so they can only be seen by the court, the other party, and the lawyers in your case. Seal those documents by filing them separately, using a *Sealed* cover sheet (form FL All Family 011, 012, or 013). You may ask for an order to seal other documents.  ***경고!*** *법원에 제출한 서류는 봉인되지 않은 한 누구든지 볼 수 있습니다. 일반 규칙(General Rule) 22에 설명된 재무, 의료, 기밀 보고서는* ***반드시*** *봉인하여 법원, 상대 당사자, 담당 변호사만 볼 수 있도록 해야 합니다. 해당 서류를 봉인 표지를 이용하여 별도로 제출하여 봉인하십시오(양식 FL All Family 011, 012, 또는 013). 다른 서류를 봉인하기 위한 명령을 요청하실 수 있습니다.* |